



SLOVENSKI STANDARD
SIST HD 621 S1:1998/A1:2002
01-april-2002

Medium voltage impregnated paper insulated distribution cables

Medium voltage impregnated paper insulated distribution cables

Energieverteilungskabel mit getränkter Papierisolierung für Mittelspannung

Câbles de distribution moyenne tension isolés au papier imprégné

Ta slovenski standard je istoveten z: HD 621 S1:1996/A1:2001

[SIST HD 621 S1:1998/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

ICS:

29.035.10	Papirni in kartonski izolacijski materiali	Paper and board insulating materials
29.060.20	Kabli	Cables

SIST HD 621 S1:1998/A1:2002 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST HD 621 S1:1998/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

HARMONIZATION DOCUMENT

HD 621 S1/A1

DOCUMENT D'HARMONISATION

HARMONISIERUNGSDOKUMENT

July 2001

ICS 29.040.20; 29.060.20

English version

Medium voltage impregnated paper insulated distribution cablesCâbles de distribution moyenne tension
isolés au papier imprégnéEnergieverteilungskabel mit getränkter
Papierisolierung für Mittelspannung

This amendment A1 modifies the Harmonization Document HD 621 S1:1996; it was approved by CENELEC on 2000-12-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for implementation of this amendment on a national level.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national implementation may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in two official versions (English, French).

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELECEuropean Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

Foreword

This amendment to HD 621 S1:1996 has been prepared by WG9 of CENELEC TC 20 "Electric Cables". CENELEC TC 20 confirmed at its Stresa meeting (April 1999) that the amendment should go to the Unique Acceptance Procedure.

A list of additions and amendments to the particular sections of Parts 3 to 4 is given in this Part 0.

NOTE During the preparation of this amendment, IEC 60502 (4th edition) has been replaced by IEC 60502-1 and -2 and HD 405.1 has been superseded by EN 50265. In general the updating of these references has not been included in this amendment unless a complete section has been introduced or replaced. Users should refer to these new editions for the most up-to-date information.

The test of the draft was submitted to the Unique Acceptance Procedure and as approved by CENELEC as amendment A1 to HD 621 S1:1996 on 2000-12-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the existence of the amendment has to be announced at national level (doa) 2001-07-01
- latest date by which the amendment has to be implemented at national level by publication of a harmonized national standard or by endorsement (dop) 2002-01-01
- latest date by which the national standards conflicting with the amendment have to be withdrawn (dow) 2004-01-01

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

Contents

(HD 621 S1:1996 plus Amendment No. 1)

Part	1 ⁽¹⁾	General requirements
Part	2 ⁽¹⁾	Additional test methods
Part	3	Impregnated paper insulated cable-single core, also pre-assembled
	3-A	Single core draining or non-draining paper insulated cable - unarmoured; with or without thermoplastic sheath (Type 3A)
	3-B	Single core cables with paper insulation, non-draining
	3-C ⁽¹⁾	Impregnated paper insulated cables - single core cables
	3-E	Single core cables 12/20 kV and 18/30 kV
	3-F	Single core cables, also pre-assembled
	3-G ⁽¹⁾	Cables with paper insulation - draining - unarmoured - PVC or PE sheathed - single core
	3-I	Cables with PE sheath
	3-J-1	Single core and SL type paper insulated cables with lead sheath (up to and including 12,7/22 kV)
	3-J-2	Single core and SL type paper insulated cables with lead sheath (19/33 kV)
Part	4	Impregnated paper insulated cables - three core
	4-A	Multicore draining or non-draining paper insulated cable - belted or screened cores - one or three metallic sheaths - armoured or unarmoured - thermoplastic sheath or not
	4-B	Multicore cables with paper insulation, non draining
	4-C	Impregnated paper insulated cable - belted H and SL type cables.
	4-D	Belted multicore cables with polypropylene yarn serving, or PVC or polyethylene sheath.
	4-E	Armoured three-core cables with lead sheaths 12/20 kV and 18/30 kV and three-core cables 12/15 kV non-radial field
	4-F	Multicore cables (Belted cables; three screened cores - one lead sheath; three metallic sheathed cores - one outer covering)
	4-G-1 ⁽¹⁾	Impregnated paper insulated cable - three core draining paper insulated cable - screened cores, one metallic sheath - armoured or unarmoured serving, PE or PVC sheath
	4-G-2 ⁽¹⁾	Impregnated paper insulated cable - three core draining paper insulated cable - belted, one metallic sheath - armoured or unarmoured serving, PE or PVC sheath
	4-H-1	Three-core belted and screened cables, with lead sheath and steel tape armour
	4-H-2	Three-core SL steel armoured cables
	4-I	Cables with one lead sheath (Type 4I-1) and with three lead sheaths (Type 4I-2) and with sheaths of PE
	4-J-1	Three core cables with lead sheath (19/33 kV)
	4-J-2	Three core cables with lead sheath, up to and including 12,7/22 kV
	4-J-3	Three core cables with aluminium sheath
	4-K	Armoured three core cables with lead sheaths and a rated voltage 23/40 kV

⁽¹⁾ Amendment No. 1 introduces some changes to the text

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
“Blank page”

[SIST HD 621 S1:1998/A1:2002](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

Part 1 : General requirements

Replace pages 1-15 and 1-19 by the following:

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST HD 621 S1:1998/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST HD 621 S1:1998/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

Table 4A – Requirements of sheathing compounds PVC (continued)

1	2	3	20	21	22
COMPOUND NO	Test Method	Unit	DMV 44	DMV 45	DMV 46
TYPE			PVC sheath	PVC sheath	PVC sheath
MAXIMUM OPERATING TEMPERATURE OF THE CONDUCTOR		°C	90	70	70
Mechanical properties					
- before ageing on sample					
minimum tensile strength		Mpa	12,5	12,5	12,5
minimum elongation at break		%	125	125	125
- after ageing on sample					
temperature		°C	80	80	80
duration T1		h	168	168	168
minimum tensile strength		Mpa	12,5	12,5	12,5
maximum variation T1/T0		%	± 20	± 20	± 20
minimum elongation at break		%	125	125	125
maximum variation T1/T0		%	± 20	± 20	± 20
- after ageing on complete cable (non contamination test)					
temperature		°C	80	80	60
duration T1		h			
duration T2		h	168	168	168
minimum tensile strength		Mpa	12,5	12,5	
maximum variation T2/T0		%	± 20	± 20	± 25
maximum variation T2/T0		%			
minimum elongation at break		%	125	125	
maximum variation T2/T0		%	± 20	± 20	± 25
maximum variation T2/T1		%			
Physical and chemical properties					
Shrinkage test					
duration		h			
temperature		°C			
maximum shrinkage		%			

Note: 1Mpa = 1N/mm²

Remark: The tolerance on temperature values is given in HD 605 subclause 1.5.2 but may be varied if specified in the particular sections

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST HD 621 S1:1998/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

Table 4B - Requirements of sheathing compounds: PE (continued)

1	2	3	10	11	12	13
COMPOUND NO. TYPE	TEST METHOD	UNIT	DMP 12 PE sheath 90	DMP 21 PE sheath 90	DMP 22 PE sheath 90	DMP 23 PE sheath 90
MAXIMUM OPERATING TEMPERATURE OF THE CONDUCTOR		°C				
Mechanical properties						
- before ageing on sample						
minimum tensile strength		MPa	10	10		12,5
minimum elongation at break		%	300	300	350	300
- after ageing on sample						
temperature duration T1		°C h	100 240	100 240	100 48	110 336
minimum tensile strength maximum variation T1/T0		MPa %		10		
minimum elongation at break maximum variation T1/T0		% %	300	300	± 25	300
- after ageing on complete cable (non contamination test)						
temperature duration T1 duration T2		°C h h	100 168			60 168
minimum tensile strength maximum variation T2/T0 maximum variation T2/T0		MPa % %				
minimum elongation at break maximum variation T2/T0 maximum variation T2/T1		% % %	300			300

Note: 1MPa = 1N/mm²
 Remark: The tolerance on temperature values is given in HD 605 subclause 1.5.2 but may be varied if specified in the particular sections

SIST HD 621 S1:1998/A1:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b6815214-7e76-4c61-b071-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST HD 621 S1:1998/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

Part 2: Additional test methods

Replace pages 2-3 and 2-24 by the following:

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST HD 621 S1:1998/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST HD 621 S1:1998/A1:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b68da224-7e76-4c61-b971-7b9b64c053cb/sist-hd-621-s1-1998-a1-2002>

2.2	Tests on the paper insulation	
2.2.1	Test for water soluble impurities in insulating paper	12
2.2.2	Drainage test	
2.2.2.1	Method 1	13
2.2.2.2	Method 2	14
2.2.3	Measurement of breaking load and elongation at break of impregnated paper.....	14
2.3	Tests on other cable components	
2.3.1	Mass of zinc coating of galvanised steel wire or tape	14
2.3.2	Corrosion test	
2.3.2.1	Test on corrosion protection of aluminium sheath	15
2.3.2.2	Corrosion test (for cables under aluminium sheath)	17
2.3.2.3	Test for bitumen coating of aluminium sheath	17
2.3.2.4	Test for restriction of corrosion of aluminium sheath	18
2.3.3	Undersheath pressure test	18
2.3.4	Water penetration test	19
2.3.5	Non staining test	19
2.3.6	Corrugated aluminium sheath removal test	20
2.4	Bend test on the complete cable	
2.4.1	Method 1	20
2.4.2	Method 2	22
2.4.3	Method 3	23
2.5	Measurement of ingress of water	23
3.	Electrical tests	
3.1	Insulation voltage test	
3.1.1	Voltage test on complete cable.....	25
3.2	Power factor, $\tan \delta$	
3.2.1	Method 1	26
3.2.2	Method 2	27
3.2.3	Method 3, $\tan \delta$ on cables of rated voltage $U_0 \geq 4,8$ kV	27
3.3	Sheath voltage test	
3.3.1	D.C. voltage test on oversheath	28